

Série ZAXIS-6

HITACHI

Reliable solutions

ZAXIS690



PELLE HYDRAULIQUE

Code du modèle : ZX690LCH-6 / ZX690LCR-6

Puissance du moteur : 345 kW (469 ch) (ISO14396)

Poids en ordre de marche : 68 700 – 70 600 kg

Godet rétro remplissage ISO : 1,5 – 4,0 m³

ZX690-6. PAS DE COMPROMIS SUR L'EXCELLENCE

La ZX690-6 a été créée avec le plus haut niveau de performances, sans pour autant compromettre la demande croissante de rendement opérationnel. Elle intègre une technologie innovante et unique qui permet de réduire les coûts de fonctionnement au maximum, ainsi que les émissions, tout en garantissant une excellente fiabilité.

Les pelles Zaxis-6 renforcent la réputation d'Hitachi en matière de qualité de son ingénierie et de durabilité de ses produits. La ZX690-6 est l'incarnation même de la fiabilité, avec des fonctions incroyablement polyvalentes qui mettent en lumière son adaptabilité à une large variété d'environnements difficiles.



6. CONÇUE POUR LA FIABILITÉ



8. DURABILITÉ INÉGALÉE



10. PUISSANCE ET POLYVALENCE



12. ENGAGEMENT ENVERS LA QUALITÉ



14. EXPERTS EN TECHNOLOGIE

EXIGEONS LA PERFECTION

La ZX690-6 Hitachi est le résultat de plusieurs dizaines d'années de développement au Japon dans la plus grosse usine de pelles hydrauliques du monde. Conçue pour répondre aux exigences des industries de construction et d'extraction européennes, elle a été développée à la perfection à l'aide des technologies leader du marché afin d'obtenir une productivité exceptionnelle avec un coût d'achat le plus bas possible.



Haute qualité

Éléments et matériaux de conception les plus fins.



Visibilité accrue

Un large réflecteur améliore la visibilité de nuit.



Fiabilité ultime

Flèche renforcée avec des plaques plus épaisses.



Fiable pendant toute la durée de vie

Des éléments de sécurité offrent une protection contre les températures extrêmes.





Performances optimales

Surveillance à distance grâce à l'application en ligne Global e-Service.



Convivial

Les niveaux d'huile moteur et de liquide de refroidissement peuvent être contrôlés à partir de la cabine.



Espace de travail sûr

Un plateau antidérapant assure la sécurité sur le pont.



Faibles émissions

Le système SCR réduit les NOx contenus dans les gaz d'échappement.



Frais de carburant réduits

4 % d'économies de carburant en mode ECO (3 % en mode HP)



Entretien facile

Un ventilateur réversible réduit l'accumulation de débris.



Impact environnemental plus faible

95 % des pièces en résine peuvent être recyclées.



Excellente efficacité

Le système hydraulique HIOS IIIIB réduit la consommation de carburant et augmente la productivité.



Protection moteur

Plusieurs pièces du moteur ont été modifiées afin d'en améliorer la fiabilité.





“ *Nous restons fidèles
aux produits Hitachi
du fait de leur fiabilité
indiscutable* ”

Freddy Talarmin, Président, Sotravi Group

CONÇUE POUR LA FIABILITÉ

Hitachi, leader du marché, est réputé pour fabriquer des excavatrices très fiables. Conçu pour répondre aux besoins des carrières et des projets de construction à grande échelle, vous pouvez compter sur le modèle ZX690-6 pour offrir des niveaux élevés de productivité, un entretien sécurisé et simple, ainsi que des niveaux exceptionnels de disponibilité.

Protection du moteur optimisée

Un nouvel injecteur renforcé augmente la fiabilité du moteur. La partie coulissante est revêtue de CDA (carbone adamantin) ; un filtre d'entrée renforcé est installé.

Un tuyau de soufflage renforcé améliore également la fiabilité.

Efficacité du carburant améliorée

Un important système EGR refroidi recycle une partie des gaz d'échappement afin de réduire les émissions de NOx et des autres polluants tout en garantissant un rendement élevé du moteur. Cela permet des performances réelles et fiables.

Un refroidissement efficace

Le vase à expansion est désormais installé en haut du circuit de refroidissement du moteur pour que l'air à l'intérieur

du liquide soit complètement éliminé. Cela aide à prévenir la surchauffe éventuelle des pièces du moteur.

Contamination réduite du carburant

Le filtre à carburant principal se visse sur la ZX690-6. Cela évite que de la poussière entre dans le circuit de carburant pendant les procédures d'entretien régulier. Il est également plus facile à remplacer.

Entretien facile

Pour éviter les accidents électriques pendant les entretiens et pour conserver l'énergie de la batterie pendant de longues périodes de stockage, un interrupteur fait maintenant partie des équipements standard. Un entretien sécurisé et simple a un impact sur la fiabilité générale de la ZX690-6.



Accès facile pour l'entretien.



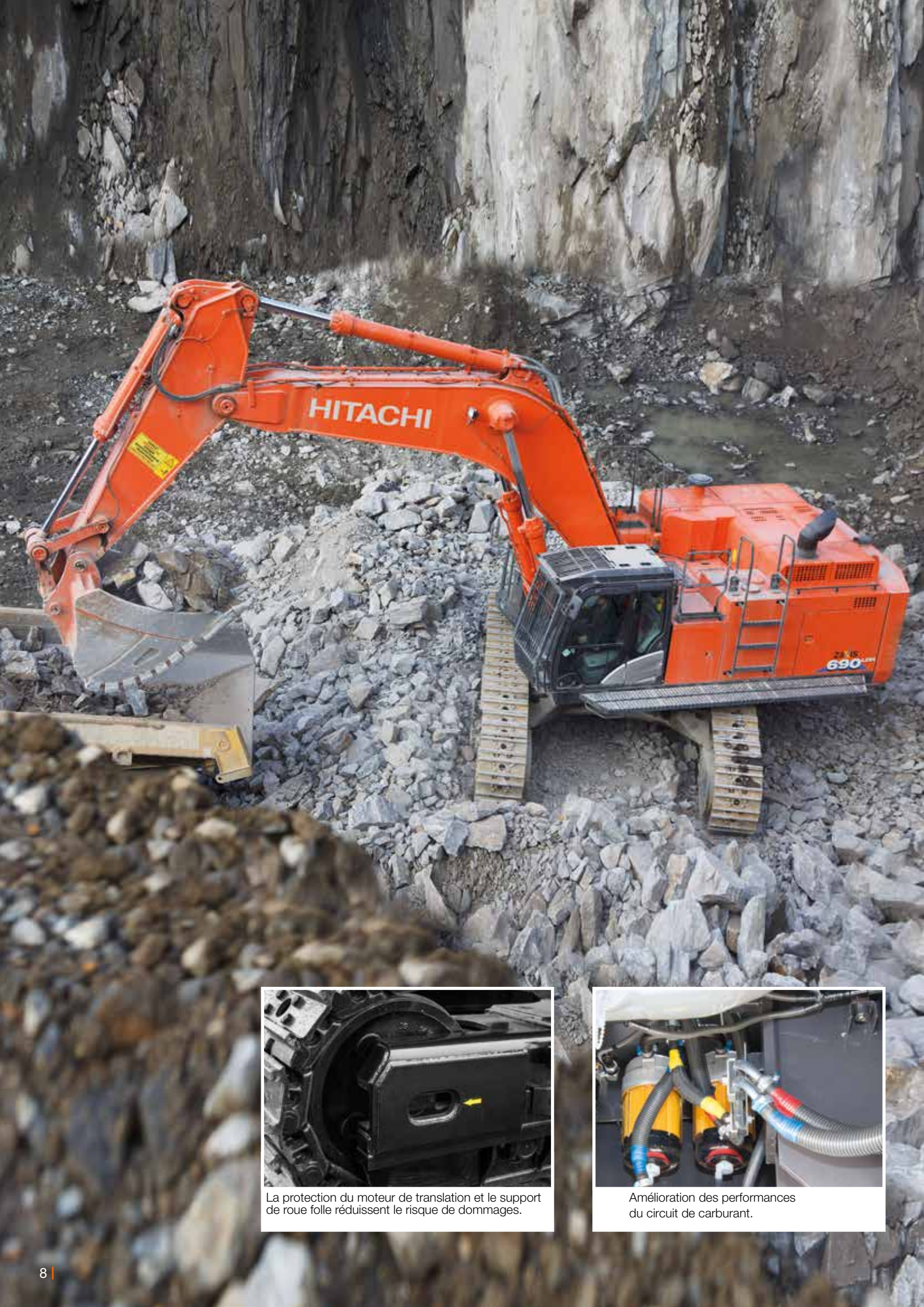
HITACHI



Le filtre à carburant principal est plus facile à remplacer.



Le vase à expansion empêche la surchauffe des pièces du moteur.



HITACHI

ZRIS
690



La protection du moteur de translation et le support de roue folle réduisent le risque de dommages.



Amélioration des performances du circuit de carburant.



i Les procédures strictes appliquées afin de tester la longévité des machines Hitachi comprennent une évaluation de l'excavation et du fonctionnement - entre 1 000 et plus de 10 000 heures - ainsi qu'un test de rotation de 24 heures sur une machine contrôlée à distance.



DURABILITÉ INÉGALÉE

Les grandes excavatrices Hitachi sont conçues et pensées pour la manipulation de matériaux durs et abrasifs, chaque jour de l'année, dans des environnements de travail difficiles. Fort de plusieurs décennies d'expérience dans la fabrication d'excavatrices, Hitachi a mis au point le modèle ZX690-6 de façon à en faire l'engin le plus durable à ce jour.



Un nettoyage réduit du filtre est possible grâce au pré-filtre à air optionnel.



Circuit de carburant amélioré

Un séparateur d'eau hautes performances est intégré au pré-filtre de la ZX690-6 pour une protection additionnelle contre l'humidité.

Entretien minimal

Un pré-filtre à air optionnel assure l'évacuation automatique de la poussière, réduisant la fréquence de nettoyage du filtre. Le catalyseur d'oxydation diesel (DOC) exige également peu d'entretien.

Balancier renforcé

Le bras du modèle ZX690LCR-6 présente des renforts latéraux et des plaques plus épaisses, ainsi que d'autres composants résistants, de façon à assurer une bonne

protection contre les dommages pendant l'excavation et le chargement du calcaire et des roches concassées. Cela renforce la durabilité de l'engin sur les chantiers difficiles.

Meilleure protection

La protection du moteur de translation et le support de roue folle du modèle ZX690LCR-6 ont été renforcés pour empêcher les dommages dus aux roches et aux chocs fréquents sur les chantiers encombrés et difficiles. L'amélioration de ces points prolonge la durée de vie de l'engin et abaisse les coûts de possession.



“ Selon moi, les points forts sont sa résistance et sa puissance ”

Christophe Seghin, opérateur, Lachat

PUISSANCE ET POLYVALENCE

Le modèle ZX690-6 est puissant et offre des niveaux élevés de productivité. Il est stable dans les environnements de travail difficiles et précis en ce qui concerne le chargement des matériaux. Il peut combiner une grande variété d'outils et différents modes de travail pour optimiser ses capacités. Où qu'il soit employé, il offre une visibilité incroyable et des performances exceptionnelles.

Une meilleure visibilité

La protection avant en option de la cabine est plus petite et est équipée de moins de barres afin de minimiser les angles morts. Un large réflecteur à l'arrière de la ZX690-6 améliore la visibilité de la machine en cas de luminosité réduite ou la nuit ; elle peut ainsi travailler plus longtemps en toute sécurité.

Plus facile à transporter

Grâce à sa flexibilité, la ZX690-6 est adaptée aux travaux dans différents sites et peut être facilement transportée grâce à ses nouveaux crochets d'arrimage intégrés à son design.

Une plus grande flexibilité

Le système d'aide au remplacement des outils permet un montage facile de ces derniers ; cela augmente le nombre de tâches qui peuvent être effectuées par la ZX690-6. Une fonction de réglage de pression à commande électronique protège également les outils pendant l'installation.



Plus de polyvalence grâce au montage facile des outils.



Transport facile et sécurisé grâce aux nouveaux crochets d'arrimage.



La réduction des angles morts améliore la visibilité.



La résistance supérieure aux intempéries assure l'aspect intérieur de la cabine.



L'urée est injectée dans les gaz d'échappement pour réduire les émissions.

i Hitachi a obtenu la certification ISO 9001 en 1995, ce qui confirme son engagement vers des politiques d'assurance qualité, y compris l'application, de manière uniforme, de sa norme globale de qualité « Fabriqué par Hitachi » à toutes ses unités de production dans le monde entier.



ENGAGEMENT ENVERS LA QUALITÉ

Les grandes excavatrices Hitachi évoluent constamment pour satisfaire les besoins en matière de performances, d'efficacité, de confort et de sécurité. La qualité inhérente de la gamme Zaxis-6 permet à Hitachi d'établir de nouveaux standards pour l'industrie et de dépasser les attentes de nos clients.



Accès sans risque et aisé à la plate-forme.



Réduction des émissions

Un système de réduction sélective catalytique (SCR) développé par Hitachi injecte de l'urée dans les gaz d'échappement afin de réduire le volume de NOx dans les émissions. Cette précieuse innovation aide non seulement à protéger l'environnement, mais est également conforme aux réglementations sur les émissions de phase IV de l'UE.

Refroidissement supérieur

Le nouveau joint de haute qualité autour du groupe de refroidissement et les matériaux acoustiques sur la structure supérieure évitent toute détérioration causée par la chaleur. Cela assure les performances de refroidissement à long terme et la réduction sonore de la ZX690-6.

Sécurité au travail

La cabine, conforme aux normes H/R, est conçue pour protéger l'opérateur contre les chutes d'objets. Elle est pressurisée pour éviter la pénétration des

poussières du chantier. Dorénavant la plate-forme, dotée de marches plus larges, est facilement accessible depuis le côté de l'engin.

Confort

L'intérieur de la spacieuse cabine a été conçu dans un esprit de recherche du confort. Les fonctions comprennent un siège complètement réglable, des commandes ergonomiques et un porte-gobelet qui garde vos boissons à la bonne température à l'aide de l'air chaud ou froid du système de climatisation.

Excellente résistance aux intempéries

La console de la cabine a été fabriquée en résine de AES solide, qui résiste à la dépigmentation provoquée par les rayons ultraviolets. Cela garantit plus longtemps l'aspect immaculé de l'intérieur de la cabine.



“ *La grande pelle Hitachi est rapide et précise grâce à la simplicité et l’efficacité du système hydraulique* ”

Boleslaw Gazda, opérateur, DSS Group

LES EXPERTS EN TECHNOLOGIE

La technologie de pointe unique intégrée aux grandes pelles d’Hitachi leur permet d’exceller dans les environnements de travail difficiles, tels que les carrières et les chantiers de construction complexes. La gamme Zaxis-6 bénéficie des dernières évolutions conçues par les ingénieurs Hitachi et, en conséquence, la ZX690-6 domine le secteur dans sa catégorie sur le marché européen.

Des économies sur le carburant et les coûts

La technologie hydraulique HIOS IIIB développée par Hitachi utilise deux pompes et des vannes de commande pour réduire la consommation de carburant et les coûts. La ZX690-6 permet d’économiser jusqu’à 4 % de carburant en mode ECO (3 % de HP), avec la même productivité que les modèles Zaxis-5.

Fonctionnement rapide

La technologie HIOS IIIB a un impact positif sur la productivité grâce à une rotation, un abaissement de la flèche, un déploiement du bras et du godet efficaces de la ZX690-6. La vitesse avant pendant

une seule opération bénéficie d’une augmentation du débit de la pompe et d’une réduction de la perte de pression du circuit hydraulique.

La surveillance à distance

Global e-Service permet aux propriétaires de surveiller leur ZX690-6 à distance via le site du propriétaire (accès en ligne 24/7) et via ConSite (un rapport automatique mensuel). Cela permet de maximiser l’efficacité, de réduire les temps d’immobilisation et d’améliorer les performances globales.

Moins d’émissions

Le dispositif d’épuration contribue à réduire les émissions et le bruit. Cette technologie avancée se compose d’un catalyseur d’oxydation diesel (DOC), d’une conduite de mélange d’urée, d’un système SCR et d’un silencieux.

Mises à jour pratiques

Les opérateurs peuvent vérifier rapidement et simplement le statut et les paramètres de la machine - y compris les niveaux d’huile moteur et de liquide de refroidissement, sur l’écran LCD multifonctions de sept pouces. Une aide en 32 langues est disponible.



L'écran LCD affiche le statut et les paramètres de la machine.



Consommation de carburant réduite grâce à la technologie HIOS III B.



Le système SCR permet de réduire les émissions et les niveaux de bruit.



“ Nous utilisons tous les aspects du service Support Chain Hitachi, qui est incroyablement complet et bien intégré ”

Edan Cohen, Directeur de site, AD Edan Hadash Earthmoving Contractors

RÉDUCTION DU COÛT TOTAL D'ACHAT



Hitachi a créé le programme de service après-vente Hitachi Support Chain afin d'assurer une efficacité optimale, des temps d'immobilisation et des coûts d'exploitation réduits ainsi que des valeurs à la revente élevées.

Global e-Service

Hitachi a développé deux systèmes de surveillance à distance dans le cadre de son application en ligne Global e-Service. Le site du propriétaire et ConSite font partie intégrante de la pelle ; cette dernière envoie quotidiennement des données opérationnelles par GPRS ou satellite au site www.globaleservice.com. Cela permet un accès immédiat au site du propriétaire, ainsi qu'aux informations vitales requises pour suivre les chantiers.

Comparer le taux d'exploitation et les heures hors fonctionnement permet d'augmenter d'accroître l'efficacité. Une gestion efficace des programmes d'entretien permet d'optimiser la

disponibilité. Les coûts de fonctionnement peuvent également être gérés en analysant la consommation de carburant. La localisation et les mouvements de chaque machine sont clairement affichés pour une planification efficace.

Un rapport automatique d'utilisation - ConSite - envoie tous les mois un email résumant les informations de Global e-Service pour chaque machine. Cela comprend : les heures quotidiennes de travail et les données de consommation de carburant ; des statistiques sur le taux d'utilisation des modes d'exploitation, une comparaison consommation de carburant/efficacité et les émissions de CO₂.

Assistance technique

Chaque technicien du service après-vente Hitachi reçoit une formation technique HCME complète à Amsterdam. Ces séances permettent d'accéder aux mêmes connaissances techniques que celles disponibles au sein des services qualité et conception d'Hitachi. Les techniciens peuvent ensuite combiner cette expertise mondiale avec la langue et la culture locale du client afin de fournir le meilleur niveau de service après-vente.



Global e-Service



Assistance technique



Pièces Hitachi

Extensions de garanties et contrats d'entretien

Chaque nouveau modèle Hitachi Zaxis-6 est couvert par une garantie constructeur complète. Pour une protection supplémentaire, en raison de conditions de travail difficiles ou dans le but de minimiser les frais de réparation des équipements, les concessionnaires Hitachi offrent une option de garantie étendue unique appelée HELP (Hitachi Extended Life Program) ainsi que des contrats de maintenance complets. Ils ont pour but d'aider à optimiser les performances de chaque machine, de réduire les temps d'immobilisation et d'assurer une forte valeur à la revente.

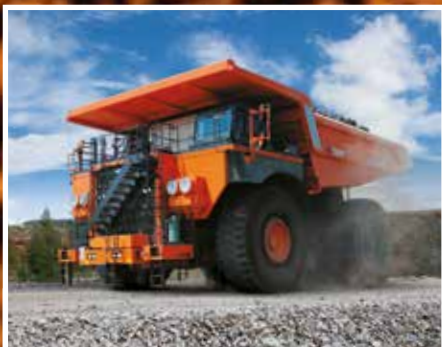
Pièces

Hitachi offre un large éventail de pièces détachées ; elles sont facilement disponibles car expédiées à partir des 53 000 m² du dépôt HCME européen installé aux Pays-Bas.

- Pièces d'origine Hitachi : elles permettent aux machines de fonctionner plus longtemps, avec des coûts de fonctionnement et d'entretien inférieurs.
- Des pièces Hitachi sélectionnées et pièces de remplacement d'origine : surtout pour les machines plus anciennes, elles coûtent moins cher, leur qualité n'est plus à démontrer et elles sont fournies avec la garantie du fabricant.

- Pièces performantes : pour faire face aux conditions de travail extrêmes, elles ont été conçues pour offrir une plus grande durabilité, de meilleures performances ou une durée de vie plus longue.
- Composants reconditionnés : offrant une solution économiquement viable, ils sont la meilleure option quand des remplacements préventifs sont nécessaires.

Quel que soit le choix, la qualité reconnue « Hitachi Construction Machinery » est assurée.



Camions-bennes EH



Pelles extra-larges EX



Chargeuses sur pneus ZW



“ *Nous développons des machines de construction qui contribuent à la création de sociétés prospères et performantes* ”

Yuichi Tsujimoto, Président de HCM

CONSTRUISONS UN MEILLEUR FUTUR

Créée en 1910, Hitachi, Ltd. a été bâtie selon la philosophie fondatrice d'apporter une contribution positive à la société par le biais de la technologie. C'est toujours, aujourd'hui, l'idée directrice qui est à la base des solutions fiables du groupe Hitachi qui répondent aux défis d'aujourd'hui et qui aident à créer un monde meilleur.

Hitachi, Ltd. est maintenant l'une des plus grandes sociétés au monde, avec un vaste éventail de produits et de services novateurs. Ils ont été créés pour défier les conventions, améliorer l'infrastructure sociale et contribuer à une société durable.

Hitachi Construction Machinery Co., Ltd. (HCM) a été fondée en 1970 en tant que filiale d'Hitachi, Ltd. ; elle est devenue l'un des plus grands fournisseurs mondiaux d'équipements de construction. Pionnier dans la production de pelles hydrauliques, HCM fabrique également des chargeuses sur pneus, des camions-bennes rigides, des grues à chenilles et des machines pour applications spéciales dans des installations de pointe à travers le monde.

Intégrant des technologies avancées, Hitachi Construction Machinery a la réputation de respecter les normes de qualité les plus élevées. Adapté

à une large gamme d'industries, HCM travaille fort, dans le monde entier - aidant à créer une infrastructure pour une vie plus sûre et confortable, à développer des ressources naturelles et soutenant les efforts des secours en cas de catastrophe naturelle.

Les pelles Zaxis d'Hitachi sont réputées pour être fiables, durables et polyvalentes - capables d'atteindre les plus hauts niveaux de productivité dans les conditions les plus difficiles. Elles sont conçues pour offrir à leurs propriétaires un coût total de possession réduit, et aux opérateurs le plus haut niveau de confort et de sécurité.



Mini pelles

SPÉCIFICATIONS

MOTEUR

Modèle	Isuzu AQ-6WG1XASA-02
Type	4 temps, refroidi par eau, injection directe à rampe commune
Aspiration	Turbocompresseur à géométrie variable, refroidisseur intermédiaire, EGR refroidi
Post-traitement	Système DOC et SCR
Nombre de vérins	6
Puissance nominale	
ISO 14396	345 kW (469 ch) à 1 800 min ⁻¹
Couple maximal	1 980 Nm à 1 500 min ⁻¹
Cylindrée	15,681 L
Alésage et course	147 mm x 154 mm
Batteries	2 x 12 V/170 Ah

CIRCUIT HYDRAULIQUE

Pompes hydrauliques

Pompes principales	2 pompes à pistons axiaux à cylindrée variable
Débit d'huile maximal	2 x 489 L/min
Pompe de pilotage	1 pompe à engrenages
Débit d'huile maximal	50 L/min

Moteurs hydrauliques

Translation	2 moteurs à pistons axiaux avec frein de stationnement
Rotation	2 moteurs à pistons axiaux

Réglages de la soupape de décharge

Circuit de l'équipement	31,9 MPa
Circuit de rotation	29,4 MPa
Circuit de translation	34,3 MPa
Circuit de pilotage	3,9 MPa
Augmentation de puissance	34,3 MPa

Vérins hydrauliques

	Quantité	Alésage	Diamètre de tige
Flèche	2	190 mm	130 mm
Bras	1	200 mm	140 mm
Godet	1	180 mm	130 mm
Godet (BE)	1	190 mm	130 mm

TOURELLE

Plate-forme

Châssis à section en D pour la résistance à la déformation.

Dispositif de rotation

Moteur à pistons axiaux avec réducteur planétaire à bain d'huile. Le frein de stationnement de rotation est du type à disque actionné par ressort/relâché par hydraulique.

Vitesse de rotation	9,0 min ⁻¹
Couple de rotation	194 kNm

Cabine de l'opérateur

(Cabine H/R) spacieuse indépendante, de 1 025 mm de large sur 1 817 mm de haut, conforme aux normes ISO*.

* International Organization for Standardization

CHÂSSIS INFÉRIEUR

Chenilles

Patins de chenilles à deux crampons en alliage laminé et trempé par induction.

Axes de liaison traités thermiquement et munis de joints anti-boue.

Dispositifs hydrauliques (à graisse) de réglage de chenille avec ressorts de retour absorbeurs de chocs.

Nombre de galets et de patins de chaque côté

Galets supérieurs	3
Galets inférieurs	8
Patins de chenille	47
Garde-chenille	1

Dispositif de translation

Chaque chenille est entraînée par un moteur à pistons axiaux avec des engrenages de réduction pour la rotation inverse des chenilles. Le frein de stationnement est du type à disque actionné par ressort/relâché par hydraulique. Système de transmission automatique : Haute-Basse.

Vitesses de translation ...	Haute : 0 à 5,2 km/h
	Basse : 0 à 3,6 km/h

Force de traction

maximale	460 kN
----------------	--------

Capacité d'ascension ... 70 % (35 degrés) en continu

NIVEAU DE PUISSANCE SONORE

Niveau de puissance sonore dans la cabine conforme

à la norme ISO 6396 LpA 74 dB(A)

Niveau extérieur de puissance sonore conforme

à la norme ISO 6395 et à la directive UE 2000/14/CE LwA 108 dB(A)

CAPACITÉS DE REMPLISSAGE

Réservoir de carburant	900,0 L
Liquide de refroidissement moteur	76,0 L
Huile moteur	57,0 L
Entraînement de pompe	6,2 L
Dispositif de rotation (de chaque côté)	10,5 L
Dispositif de translation (chaque côté)	16,0 L
Système hydraulique	750,0 L
Réservoir hydraulique	380,0 L
Réservoir DEF/AdBlue®	95,0 L

POIDS ET PRESSION AU SOL

Poids en ordre de marche et pression au sol

ZAXIS 690LCH

Type de flèche	Type de bras	Type de crampon de patin	Largeur de patin	Poids en ordre de marche	Pression au sol
H de 7,8 m	H de 3,6 m	Double	650 mm	68 700 kg	103 kPa
		Double	750 mm	69 100 kg	90 kPa
		Double	900 mm	70 100 kg	76 kPa

Avec godet roches de 2,9 m³ (remplissage ISO)

Type de flèche	Type de bras	Type de crampon de patin	Largeur de patin	Poids en ordre de marche	Pression au sol
BE de 6,8 m	BE de 2,9 m	Double	650 mm	69 200 kg	104 kPa
		Double	750 mm	69 600 kg	90 kPa
		Double	900 mm	70 600 kg	76 kPa

Avec godet roches de 4,0 m³ (remplissage ISO)

ZAXIS 690LCR

Type de flèche	Type de bras	Type de crampon de patin	Largeur de patin	Poids en ordre de marche	Pression au sol
R de 7,8 m	R de 3,6 m	Double	650 mm	70 000 kg	105 kPa

Avec godet R de 2,9 m³ (remplissage ISO)

Type de flèche	Type de bras	Type de crampon de patin	Largeur de patin	Poids en ordre de marche	Pression au sol
BER de 6,8 m	BER de 2,9 m	Double	650 mm	69 300 kg	104 kPa

Avec godet R de 3,3 m³ (remplissage ISO)

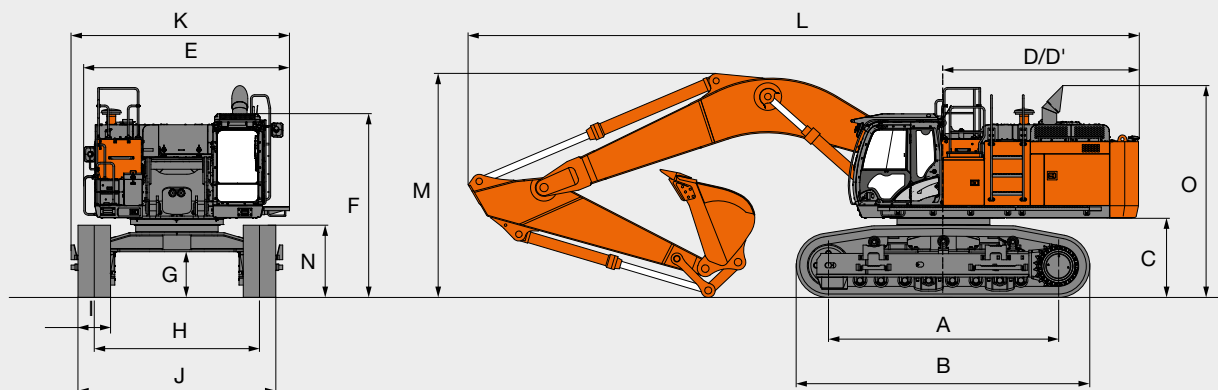
FORCE DE CAVAGE DU GODET ET DU BRAS

Longueur de la flèche	ZAXIS 690LCH / ZAXIS 690LCR	
	Flèche de 6,8 m BE/flèche de 6,8 m BER	Flèche de 7,8 m H/flèche de 7,8 m R
	Bras de 2,9 m BE/bras de 2,9 m BER	Bras de 3,6 m H/bras de 3,6 m R
Force de cavage du godet* ISO	369 kN	324 kN
Force d'excavation du godet* SAE	332 kN	286 kN
Force de pénétration du bras* ISO	306 kN	255 kN
Force de pénétration du bras* SAE	297 kN	246 kN

* Avec augmentation de puissance

SPÉCIFICATIONS

DIMENSIONS



Unité : mm

	ZAXIS 690LCH ^{*2}			ZAXIS 690LCR ^{*3}
A Longueur de chenille au sol	4 590			4 590
B Longueur du train de chenilles	5 840			5 840
^{*1} C Dégagement sous contrepoids	1 530			1 530
D Rayon de rotation arrière	4 020			4 020
D' Longueur de l'arrière	3 910			3 910
E Largeur hors-tout de la tourelle	4 090			4 090
F Hauteur hors tout de la cabine	3 660			3 660
^{*1} G Garde au sol minimale	860			860
H Voie : train de chenille élargi/replié	3 300 / 2 830			3 300 / 2 830
I Largeur des patins				
J Largeur du train de chenille : élargi/replié	G 650	G 750	G 900	G 650
	3 950 / 3 480	4 050 / 3 580	4 200 / 3 730	3 950 / 3 480
K Largeur hors-tout	4 360			4 360
L Longueur hors-tout	13 400			13 400
M Hauteur hors tout à la flèche	4 460			4 460
^{*1} N Hauteur du train de roulement	1 440			1 440
O Hauteur hors tout de l'engin de base	4 230			4 230

^{*1} Hors hauteur de crampon de patin de chenille G : Patin à deux crampons

^{*2} Équipée d'une flèche de 7,8 m H et d'un bras de 3,6 m H

^{*3} Équipée d'une flèche de 7,8 m R et d'un bras de 3,6 m R

Godets rétro

Capacité		Largeur		Nb de dents	Poids	Recommandation					
Remplissage ISO	Remplissage CECE	Sans couteaux latéraux	Avec couteaux latéraux			ZAXIS 690LCH		ZAXIS 690LCR			
						Flèche de 6,8 m BE	Flèche de 7,8 m H	Flèche de 6,8 m BER	Flèche de 7,8 m R		
				Bras de 2,9 m BE		Bras de 3,6 m H		Bras de 2,9 m BER		Bras de 3,6 m R	
^{*1} 2,9 m ³	2,5 m ³	1 680 mm	1 680 mm	5	2 850 kg	–	●	–	–	–	–
^{*1} 3,3 m ³	2,9 m ³	1 790 mm	1 790 mm	5	3 120 kg	●	–	–	–	–	–
^{*1} 4,0 m ³	3,6 m ³	1 970 mm	1 970 mm	5	3 700 kg	●	–	●	–	–	–
^{*2} 1,5 m ³	1,3 m ³	–	1 310 mm	3	3 150 kg	–	●	–	–	–	–
^{*2} 1,8 m ³	1,6 m ³	–	1 570 mm	3	3 750 kg	●	–	–	–	–	–
^{*3} 2,9 m ³	2,5 m ³	1 680 mm	1 680 mm	5	3 300 kg	–	–	–	–	●	–
^{*3} 3,3 m ³	2,9 m ³	1 790 mm	1 790 mm	5	3 610 kg	–	–	●	–	–	–
Dérocheuse				1	1 800 kg	●	●	●	●	●	●

^{*1} Godet roches

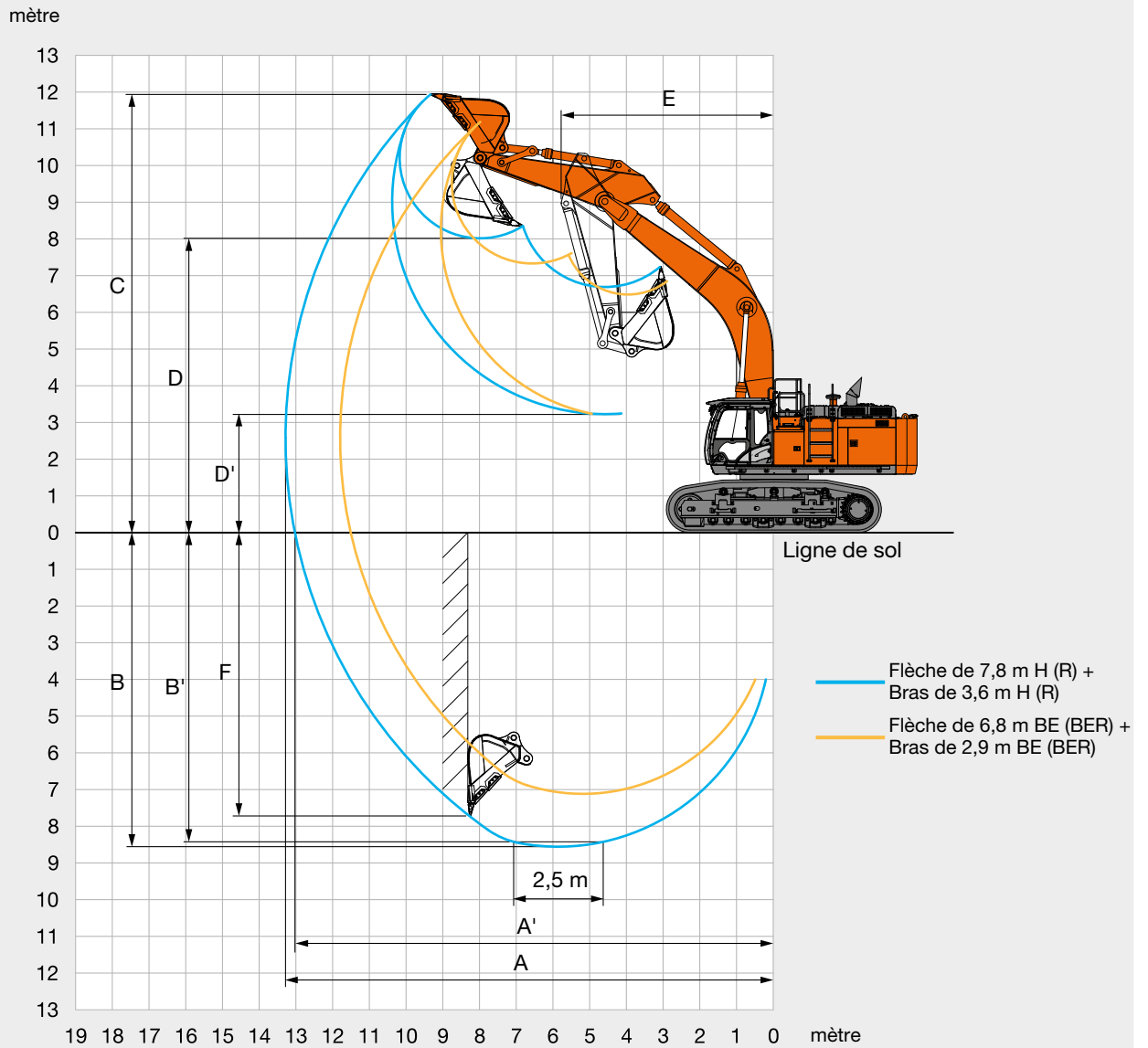
^{*2} Godet de dérochage

^{*3} Godet R

● Travaux intensifs

– Pas applicable

RAYONS D'ACTION

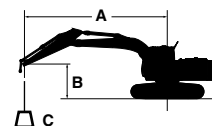


Longueur de bras	ZAXIS 690LCH / ZAXIS 690LCR	
	Flèche de 6,8 m BE/flèche de 6,8 m BER Bras de 2,9 m BE/bras de 2,9 m BER	Flèche de 7,8 m H/flèche de 7,8 m R Bras de 3,6 m H/bras de 3,6 m R
A Portée de fouille max.	11 800	13 280
A' Portée de fouille max. (au sol)	11 500	13 030
B Profondeur de fouille max.	7 120	8 560
B' Profondeur de fouille max. pour un niveau 2,5 m	6 970	8 420
C Hauteur d'attaque max.	11 190	11 940
D Hauteur de déversement max.	7 330	8 020
D' Hauteur de déversement min.	3 200	3 230
E Rayon de rotation min.	5 240	5 780
F Pari verticale max.	5 280	7 720

Hors hauteur de crampon de patin de chenille

CAPACITÉS DE LEVAGE

- Notes :
1. Les mesures sont basées sur la norme ISO 10567.
 2. La capacité de levage ne dépasse pas 75 % de la charge de basculement avec la machine sur sol ferme et de niveau, ou 87 % de la capacité hydraulique totale.
 3. Le point de chargement est la ligne centrale de l'axe de montage du pivot du godet sur le bras.
 4. *Indique la charge limitée par la capacité hydraulique.
 5. 0 m = Sol.



- A : Rayon de chargement
 B : Hauteur du point de chargement
 C : Capacité de levage

Pour les capacités de levage, soustraire le poids du godet et de l'attache rapide des capacités de levage.

ZAXIS 690LCH

Mesure sur l'avant Mesure sur le côté ou à 360 degrés Unité : kg

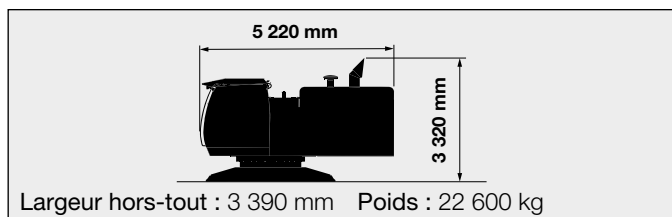
Conditions	Hauteur du point de chargement m	Rayon de chargement												À portée max.		
		3,0 m		4,5 m		6,0 m		7,5 m		9,0 m		10,5 m		mètre		
Flèche de 6,8 m BE	7,5							*16 810	*16 810					*12 500	*12 500	8,2
	6,0					*19 710	*19 710	*17 550	*17 550					*12 210	*12 210	9,0
Bras de 2,9 m BE	4,5					*22 640	*22 640	*18 960	17 290	*17 010	13 040			*12 320	12 130	9,4
Contrepoids de 10 400 kg	3,0					*25 600	23 000	*20 520	16 610	17 680	12 710			*12 810	11 520	9,6
	1,5					*27 590	22 060	*21 730	16 050	17 350	12 410			*13 740	11 410	9,5
Patin de 650 mm	0 (sol)					*28 180	21 570	*22 200	15 700	17 160	12 230			*15 290	11 810	9,2
	-1,5			*35 530	34 000	*27 310	21 450	*21 550	15 600					*17 760	12 870	8,7
	-3,0	*37 800	*37 800	*31 570	*31 570	*24 670	21 670	*18 920	15 830					*17 710	15 120	7,8
	-4,5			*24 650	*24 650	*18 660								*16 670	*16 670	6,4
Flèche de 7,8 m H	7,5									*13 510	*13 510			*9 300	*9 300	9,9
	6,0							*15 670	*15 670	*14 180	13 420	*9 770	*9 770	*9 330	*9 330	10,5
Bras de 3,6 m H	4,5					*21 570	*21 570	*17 470	17 110	*15 160	12 970	*13 600	10 160	*9 590	9 510	10,9
Contrepoids de 10 400 kg	3,0					*24 710	22 470	*19 270	16 310	*16 220	12 500	13 800	9 900	*10 090	9 090	11,1
	1,5					*26 760	21 450	*20 690	15 650	17 030	12 090	13 550	9 660	*10 890	8 970	11,0
Patin de 650 mm	0 (sol)			*15 130	*15 130	*27 490	20 930	*21 460	15 210	16 710	11 790	13 370	9 500	*12 110	9 150	10,8
	-1,5			*23 220	*23 220	*27 090	20 750	*21 450	15 010	16 550	11 640			13 690	9 700	10,3
	-3,0	*22 490	*22 490	*32 660	*32 660	*25 640	20 830	*20 510	15 010	*16 570	11 680			*15 150	10 800	9,6
	-4,5	*32 920	*32 920	*28 660	*28 660	*22 850	21 150	*18 200	15 260					*15 290	12 930	8,5
	-6,0			*22 270	*22 270	*17 700								*14 720	*14 720	6,9
Flèche de 7,8 m H	7,5									*13 510	*13 510			*9 300	*9 300	9,9
	6,0							*15 670	*15 670	*14 180	13 680	*9 770	*9 770	*9 330	*9 330	10,5
Bras de 3,6 m H	4,5					*21 570	*21 570	*17 470	17 440	*15 160	13 230	*13 600	10 370	*9 590	*9 590	10,9
Contrepoids de 10 400 kg	3,0					*24 710	22 910	*19 270	16 640	*16 220	12 760	14 100	10 120	*10 090	9 290	11,1
	1,5					*26 760	21 900	*20 690	15 980	*17 100	12 350	13 840	9 880	*10 890	9 170	11,0
Patin de 900 mm	0 (sol)			*15 130	*15 130	*27 490	21 370	*21 460	15 540	17 070	12 050	13 670	9 710	*12 110	9 360	10,8
	-1,5			*23 220	*23 220	*27 090	21 200	*21 450	15 340	16 910	11 900			13 990	9 920	10,3
	-3,0	*22 490	*22 490	*32 660	*32 660	*25 640	21 280	*20 510	15 340	*16 570	11 940			*15 150	11 040	9,6
	-4,5	*32 920	*32 920	*28 660	*28 660	*22 850	21 600	*18 200	15 580					*15 290	13 210	8,5
	-6,0			*22 270	*22 270	*17 700								*14 720	*14 720	6,9

ZAXIS 690LCR

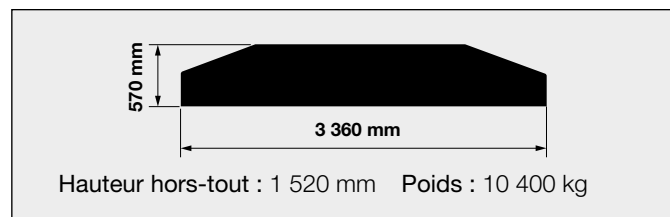
Conditions	Hauteur du point de chargement m	Rayon de chargement												À portée max.		
		3,0 m		4,5 m		6,0 m		7,5 m		9,0 m		10,5 m		mètre		
Flèche de 6,8 m BER	7,5							*16 640	*16 640					*12 450	*12 450	8,2
	6,0					*19 520	*19 520	*17 360	*17 360					*12 160	*12 160	9,0
Bras de 2,9 m BER	4,5					*22 420	*22 420	*18 750	17 230	*16 810	12 960			*12 270	12 040	9,4
	3,0					*25 330	22 890	*20 290	16 520	*17 480	12 620			*12 750	11 430	9,6
Contrepoids de 10 400 kg	1,5					*27 290	21 920	*21 480	15 940	17 280	12 300			*13 680	11 310	9,5
Patin de 650 mm	0 (sol)					*27 870	21 410	*21 940	15 570	17 090	12 130			*15 230	11 700	9,2
	-1,5			*35 140	33 800	*27 000	21 300	*21 300	15 470					*17 530	12 760	8,7
	-3,0	*37 760	*37 760	*31 200	*31 200	*24 370	21 530	*18 680	15 720					*17 480	15 010	7,8
	-4,5			*24 310	*24 310	*18 390								*16 410	*16 410	6,4
Flèche de 7,8 m R	7,5									*13 310	*13 310			*9 230	*9 230	9,9
	6,0							*15 450	*15 450	*13 960	13 330	*9 700	*9 700	*9 260	*9 260	10,5
Bras de 3,6 m R	4,5					*21 280	*21 280	*17 210	17 010	*14 920	12 860	*13 520	10 040	*9 520	9 380	10,9
Contrepoids de 10 400 kg	3,0					*24 370	22 290	*18 980	16 160	*15 960	12 370	13 700	9 770	*10 020	8 960	11,1
	1,5					*26 380	21 230	*20 380	15 480	*16 830	11 940	13 440	9 520	*10 810	8 830	11,0
Patin de 650 mm	0 (sol)			*15 060	*15 060	*27 090	20 690	*21 130	15 030	16 590	11 630	13 260	9 350	*12 030	9 010	10,8
	-1,5			*23 160	*23 160	*26 690	20 510	*21 120	14 810	16 420	11 480			13 570	9 560	10,3
	-3,0	*22 430	*22 430	*32 180	*32 180	*25 240	20 600	*20 180	14 820	*16 280	11 520			*14 890	10 650	9,6
	-4,5	*32 860	*32 860	*28 190	*28 190	*22 470	20 940	*17 890	15 080					*15 000	12 780	8,5
	-6,0			*21 840	*21 840	*17 360								*14 410	*14 410	6,9

TRANSPORT

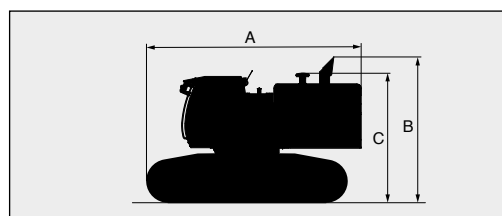
TOURELLE



CONTREPOIDS



ENGIN DE BASE (SANS CONTREPOIDS)

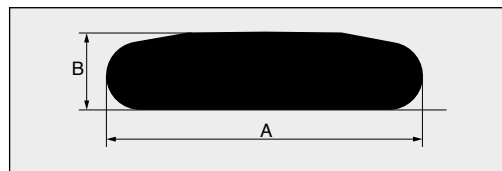


	Largeur de patin	A	B	C ^{*1}	Largeur hors-tout ^{*2}	Poids
ZAXIS 690LCH	650 mm	6 240 mm	4 230 mm	3 760 mm	3 480 mm	44 000 kg
	750 mm				3 580 mm	44 300 kg
	900 mm				3 730 mm	45 400 kg
ZAXIS 690LCR	650 mm	6 240 mm	4 230 mm	3 760 mm	3 480 mm	44 300 kg

*1 Sans cheminée d'échappement

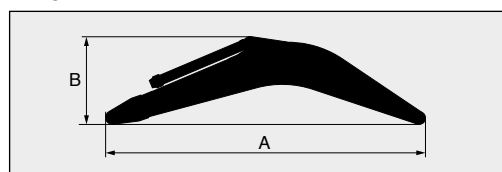
*2 Châssis inférieur replié

CADRE LATÉRAL



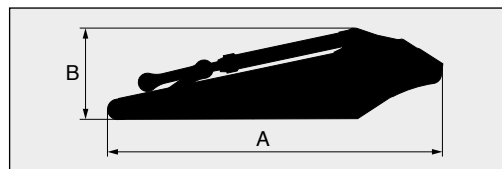
	Largeur de patin	A	B	Largeur hors-tout	Poids
ZAXIS 690LCH	650 mm	5 840 mm	1 450 mm	1 250 mm	10 600 kg
	750 mm			1 250 mm	10 900 kg
	900 mm			1 320 mm	11 400 kg
ZAXIS 690LCR	650 mm	5 840 mm	1 450 mm	1 250 mm	10 800 kg

FLÈCHE



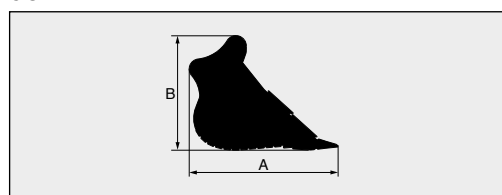
Flèche	A	B	Largeur hors-tout	Poids
BE de 6,8 m	7 140 mm	2 510 mm	1 390 mm	6 110 kg
H de 7,8 m	8 130 mm	2 330 mm	1 390 mm	6 560 kg
BER de 6,8 m	7 140 mm	2 510 mm	1 390 mm	6 260 kg
R de 7,8 m	8 130 mm	2 330 mm	1 390 mm	6 760 kg

BRAS



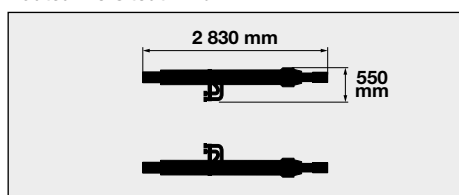
Bras	A	B	Largeur hors-tout	Poids
BE de 2,9 m	4 370 mm	1 690 mm	800 mm	3 820 kg
H de 3,6 m	5 110 mm	1 440 mm	800 mm	3 750 kg
BER de 2,9 m	4 370 mm	1 690 mm	800 mm	3 950 kg
R de 3,6 m	5 110 mm	1 440 mm	800 mm	3 900 kg

GODET

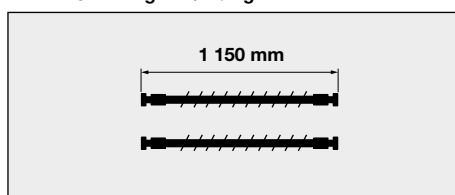


	Godet		A	B	Largeur hors-tout	Poids
	Remplissage ISO	Remplissage CECE				
Godet roches	2,9 m ³	2,5 m ³	2 290 mm	1 770 mm	1 680 mm	2 850 kg
	3,3 m ³	2,9 m ³	2 250 mm	1 890 mm	1 790 mm	3 120 kg
	4,0 m ³	3,6 m ³	2 360 mm	1 930 mm	1 900 mm	3 700 kg
Godet R	2,9 m ³	2,5 m ³	2 290 mm	1 770 mm	1 680 mm	3 300 kg
	3,3 m ³	2,9 m ³	2 250 mm	1 890 mm	1 790 mm	3 610 kg

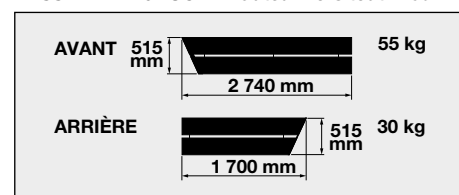
VÉRINS DE FLÈCHE 550 kg X 2 Hauteur hors tout : 410 mm



FLEXIBLES DES VÉRINS DE FLÈCHE 7 kg X 2 / 10 kg X 2



PASSERELLE GAUCHE Hauteur hors tout : 150 mm



ÉQUIPEMENTS

MOTEUR	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
Dispositif de post-traitement	●	●
Filtre à air double filtre	●	●
Alternateur 50 A	●	●
Système de ralentissement automatique	●	●
Contrôle d'arrêt automatique	●	●
Filtre à huile moteur, type cartouche	●	●
Filtre à carburant principal, type cartouche	●	●
Crépine d'admission de réservoir de DEF/AdBlue® et extension de remplissage	●	●
Réservoir DEF/AdBlue® avec adaptateur d'aimant ISO	●	●
Filtre à air de type sec avec soupape d'évacuation (avec témoin de colmatage du filtre à air)	●	●
Filet antipoussière	●	●
Pompe électrique d'alimentation carburant	●	●
Coupleur de flexible vidange d'huile moteur	●	●
Réservoir d'expansion	●	●
Dispositif de protection du ventilateur	●	●
Refroidisseur de carburant	●	●
Préfiltre à carburant	●	●
Moteur monté sur silentbloks	●	●
Pré-filtre à air sans entretien	●	●
Commande mode de puissance [H/P (High Power) PWR (Power) ECO (Economy)]	●	●
Radiateur, refroidisseur d'huile et refroidisseur intermédiaire	●	●
Séparateur d'eau	●	●

SYSTÈME HYDRAULIQUE	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
Levage automatique	●	●
Système de sélection du mode de flèche	●	●
Bloc-distributeur avec clapet de décharge principal	●	●
Filtre de vidange	●	●
Système de détection du régime moteur	●	●
Orifice supplémentaire pour soupape de commande	●	●
Filtre de retour prenant la totalité du débit	●	●
Clapet de sécurité pour le bras	○	○
Clapet de sécurité pour la flèche	○	○
Filtre de pilotage	●	●
Augmentation de puissance	●	●
Système de préchauffage rapide pour le circuit de pilotage	●	●
Soupape anti-choc dans le circuit de pilotage	●	●
Filtre d'aspiration	●	●
Sélecteur de mode de travail	●	●

● : Équipement standard ○ : Équipement en option — : Pas applicable

CABINE	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
Cabine en acier, insonorisée pour un travail en toutes saisons	●	●
Radio AM-FM	●	●
Cendrier	●	●
Climatiseur à régulation automatique	●	●
Prise AUX. et rangement	●	●
Allume-cigare 24 V	●	●
Porte-gobelet avec fonction chaud et froid	●	●
Double avertisseur électrique	●	●
Interrupteur de coupure du moteur	●	●
Marteau brise-glace	●	●
Support pour extincteur	○	○
Tapis de plancher	●	●
Repose-pied	●	●
Lave-vitres avant	●	●
Boîte à gants	●	●
Boîte isotherme	●	●
Essuie-glaces intermittents sur le pare-brise	●	●
Éclairage barillet de serrure	●	●
Pare-brise à vitre droite feuilletée	●	●
Éclairage LED portière	●	●
Protection avant OPG, Niveau II Cabine conforme (ISO10262)	●	●
Cabine avec protection supérieure conforme au niveau II OPG (ISO10262)	●	●
Interrupteur de coupure des commandes de pilotage	●	●
Source d'alimentation 12 V	○	○
Plateau arrière	●	●
Ceinture de sécurité rétractable	●	●
Antenne radio caoutchouc	●	●
Siège : siège suspendu et chauffé	●	●
Pièces de réglage de siège : dossier, repose-poignet, hauteur et inclinaison, déplacement avant/arrière	●	●
Leviers de commande à petite course	●	●
Pare-soleil (vitre avant/vitre latérale)	●	●
Toit transparent avec tenture coulissante	●	●
2 haut-parleurs	●	●
Montée sur 6 amortisseurs remplis de liquide	●	●

SYSTÈME DE SURVEILLANCE	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
Alarmes : surchauffe, avertissement moteur, pression d'huile moteur, alternateur, niveau minimum de carburant, colmatage filtre hydraulique, colmatage du filtre à air, mode de travail, surcharge, problème avec le système SCR, etc.	●	●
Vibreurs sonores : surchauffe, pression d'huile moteur, surcharge, problème avec le système SCR	●	●
Affichage des compteurs : température de l'eau, compteur horaire, débit de carburant, horloge, débit de DEF/AdBlue®	●	●
Autres affichages : mode de travail, ralenti automatique, préchauffage, surveillance de l'arrière, conditions de fonctionnement, etc.	●	●
Sélection parmi 32 langues	●	●

ÉCLAIRAGE	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
2 plafonniers	●	●
4 plafonniers	○	○
3 feux de travail	●	●

TOURELLE	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
Pompe à graisse automatique (à l'exception du godet et des maillons de chenille)	●	●
Batteries 2 x 170 Ah	●	●
Interrupteur coupe-batterie	●	●
Main courante	●	●
Contrepoids de 10 400 kg	●	●
Pompe électrique de remplissage de carburant avec arrêt automatique et filtre	●	●
Pompe à graisse électrique avec enrouleur de tuyau	●	●
Jauge de carburant	●	●
Indicateur de niveau d'huile hydraulique	●	●
Échelle	●	●
Bouchon de remplissage de carburant verrouillable	●	●
Capots de l'engin verrouillables	●	●
Boîte à outils verrouillable	●	●
Main courante de plate-forme	●	●
Caméra arrière	●	●
Rétroviseur (à droite et à gauche)	●	●
Passerelle (côté cabine)	●	●
Bandes antidérapantes sur les marchepieds et mains courantes	●	●
Frein de stationnement de rotation	●	●
Protection inférieure de 4,5 mm	●	●
Espace de rangement	●	●

CHÂSSIS INFÉRIEUR	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
Barbotin boulonnable	●	●
Guide de chenille intégral	●	●
Maillons de chenille renforcés avec joints de broche	●	●
Patin : 650 mm à double crampon	●	●
Patin : 750 mm à double crampon	○	—
Patin : 900 mm à double crampon	○	—
Protection inférieure du train de roulement	●	●
Repère de sens de marche sur le train de chenilles	●	●
Capots de moteur de translation	●	●
Frein de stationnement de translation	●	●
Galets supérieurs et inférieurs	●	●
4 crochets d'arrimage	●	●

ÉQUIPEMENT FRONTAL	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
Bras de 2,9 m BE	○	—
Bras de 2,9 m BER	—	○
Flèche de 6,8 m BE	○	—
Flèche de 6,8 m BER	—	○
Flèche de 7,8 m H et bras de 3,6 m H	●	—
Flèche de 7,8 m R et bras de 3,6 m R	—	●
Godet de 2,9 m³ R (remplissage ISO) (avec déflecteurs latéraux doubles)	—	●
Godet roches de 2,9 m³ (remplissage ISO) (avec déflecteurs latéraux doubles)	●	—
Système de graissage centralisé	●	●
Plaque de protection et barres de renfort carrées	●	●
Joints d'étanchéité sur tous les axes du godet	●	●
Axe à collerette	●	●
Bielle B renforcée	●	●
Bielle A soudée renforcée	●	●

OUTILS	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
Accessoires pour marteau hydraulique	○	○
Accessoires pour marteau hydraulique et pince de démolition	○	○
Accessoires pour sélecteur à 2 vitesses	○	○
Tuyauterie de base pour accessoires	○	○

DIVERS	ZAXIS 690LCH	ZAXIS 690LCR
Global e-Service	●	●
Contrôleur d'information embarqué	●	●
Boîte à outils standard	●	●
Système antivol*	○	○

L'équipement standard et en option pouvant varier selon les pays, veuillez contacter votre concessionnaire Hitachi pour de plus amples informations.

* Hitachi Construction Machinery ne saurait être tenu responsable d'un quelconque vol, ce type de système étant seulement conçu pour minimiser le risque de vol.

Avant d'utiliser cet engin, y compris la fonction de communication par satellite, dans un pays autre que l'un des pays de destination, il peut s'avérer nécessaire d'y apporter des modifications de sorte qu'il soit conforme aux réglementations locales (notamment aux normes de sécurité) et aux exigences légales de ce pays particulier. Veuillez ne pas exporter ou utiliser cet engin hors du pays dans lequel il est destiné à être utilisé, tant que cette conformité n'est pas confirmée. Veuillez contacter votre concessionnaire Hitachi pour toute question relative à la conformité.

Ces spécifications sont susceptibles de modifications sans préavis. Illustrations et photos présentent les modèles standard et peuvent comporter ou non l'équipement en option ; les accessoires et tout l'équipement standard peuvent présenter quelques différences au niveau des couleurs et des caractéristiques. Avant d'utiliser l'engin, veuillez lire attentivement le Manuel de l'opérateur pour un fonctionnement correct.